

**МЕМОРАНДУМ
ПРО РЕГІОНАЛЬНЕ
СПІВРОБІТНИЦТВО У СФЕРІ
КОНКУРЕНТНОЇ ПОЛІТИКИ**

Національні конкурентні відомства країн-кандидатів на вступ до Європейського Союзу у складі: Антимонопольного комітету України, Ради з питань конкуренції Республіки Молдова та Європейського Союзу у складі Управління з питань захисту конкуренції Чеської Республіки, Конкурентного відомства Естонської Республіки, Угорського управління з питань конкуренції, Ради з питань конкуренції Латвійської Республіки, Ради з питань конкуренції Литовської Республіки, Управління з питань конкуренції та захисту прав споживачів Республіки Польща, Ради з питань конкуренції Румунії, Антимонопольного відомства Словацької Республіки, які далі іменуються "Учасники",

Висловлюючи бажання сприяти регіональному співробітництву у сфері конкурентної політики та правозастосування конкурентного законодавства,

Маючи на меті створення сприятливих умов для розвитку регіонального співробітництва,

На основі принципів рівності та взаємної вигоди,

Підкреслюючи роль конкуренції в ефективному розвитку ринкової економіки,

ДОСЯГНУЛИ НАСТУПНОГО РОЗУМІННЯ:

**MEMORANDUM
OF REGIONAL COOPERATION
IN THE FIELD OF
COMPETITION POLICY**

The National Competition Authorities of the European Union candidates, consisting of the Antimonopoly Committee of Ukraine, the Competition Council of the Republic of Moldova and from the European Union, consisting of the Office for the Protection of Competition of the Czech Republic, the Competition Authority of the Republic of Estonia, the Hungarian Competition Authority, the Competition Council of the Republic of Latvia, the Competition Council of the Republic of Lithuania, the Office of Competition and Consumer Protection of the Republic of Poland, the Competition Council of Romania, the Antimonopoly Office of the Slovak Republic hereinafter referred to as "the Participants",

Expressing the wish to promote regional cooperation in the field of competition policy and competition law enforcement,

Aiming at the creation of favourable conditions for the development of regional cooperation,

Based on principles of equality and mutual benefit,

Underlining the role of competition in the effective development of the market economy,

HAVE REACHED FOLLOWING UNDERSTANDING:

Розділ I

Визначення

1. Для цілей цього Меморандуму останні будуть визначені таким чином:

а) Неформальний та добровільний обмін неконфіденційною інформацією – інформація, доступ до якої не обмежений або заборонений національним законодавством, законодавством Європейського Союзу, зокрема законодавством Європейського Союзу про співпрацю між національними конкурентними відомствами (далі – НКВ) в рамках Європейської конкурентної мережі (далі – ЄКМ), міжнародним правом, у тому числі будь-якими міжнародними угодами, і яку кожний Учасник добровільно вирішує надати, з огляду на власні законні інтереси.

б) Учасники – НКВ кожної країни Меморандуму про регіональне співробітництво у сфері конкурентної політики (далі – Меморандум) як регуляторні органи, які на національному рівні наділені повноваженнями щодо впровадження та забезпечення дотримання законодавства про захист економічної конкуренції.

с) Президенти – керівники відомства кожного Учасника.

д) Головуючий учасник – Учасник Меморандуму, яка протягом року свого головування буде нести відповідальність за організацію зустрічей відповідно до Меморандуму та проведення заходів, визначених у Меморандумі. Головуючий Учасник буде затверджуватись щороку на Щорічному круглому столі Президентів відповідно до положень Розділу X.

Section I

Definitions

1. For the purposes of this Memorandum the latter will be defined as follows:

a) Informal and voluntary exchange of non-confidential information – information, access to which is not limited or forbidden by the national legislation, European Union law, particularly European Union law on cooperation between national competition authorities (hereinafter: NCA) within the European Competition Network (hereinafter: ECN), international law, including any international agreements and which each Participant voluntarily decides to provide, based on their legal interest.

b) The Participants – NCAs of each country of the Memorandum of regional cooperation in the field of competition policy (hereinafter: the Memorandum) as regulatory bodies which on the national level are vested with powers to implement and ensure the compliance with the legislation on the protection of economic competition.

c) The Presidents – Heads of the Authorities of each Participant.

d) The Presiding Participant – Participant to the Memorandum, which within the year of its presidency will be responsible for organising the meetings pursuant to the Memorandum and carrying out the activities set in the Memorandum. The Presiding Participant will be approved each year at the Annual Roundtable of the Presidents – according to provisions in Section X.

е) Щорічний круглий стіл Президентів – зустріч Президентів, буде відбуватися один раз на рік, та організовуватись Головуючим Учасником, з метою обміну думками з найбільш актуальних питань діяльності Учасників, підведення підсумків співпраці за попередні роки, затвердження Річного плану роботи на наступний рік, а також затвердження наступного Головуючого Учасника.

ф) Річний план роботи – складається зі змісту Розділу IX Меморандуму, а також загальних тематичних пріоритетів на кожен рік головування, запропонованих Учасниками та прийнятих під час Щорічного круглого столу Президентів.

г) Робочі групи – групи профільних експертів з питань конкуренції, включаючи Контактних осіб, на основі тематичних пріоритетів Річного плану роботи.

h) Спостерігачі – запрошені до участі в засіданнях Щорічного круглого столу Президентів та Річного плану роботи, такі як: інші НКВ, Міжнародна мережа з питань конкуренції (далі – ICN), Генеральний директорат з питань конкуренції Європейської Комісії (далі – DG COMP), Організація економічного співробітництва та розвитку (далі – ОЕСР) тощо. Спостерігачі будуть мати можливість сприяти результатам і досягненням, але вони не матимуть жодних зобов'язуючих повноважень щодо рішень Учасників.

e) The Annual Roundtable of the Presidents – a meeting of the Presidents, that will take place once a year, organized by the Presiding Participant, with the purpose to exchange on the most relevant issues of the Participants, review cooperation during previous years, approve the annual Work Plan for the upcoming year, as well as approve the next Presidency.

f) The Annual Work Plan – consist of content from the Section IX of the Memorandum as well as overall thematic priorities for each presidency year proposed by the Participants and adopted during the Annual Roundtable of the Presidents.

g) The Working Groups – groups of profiled competition experts, including the Contact Points, based on the thematic priorities of the Annual Work Plan.

h) The Observers – invitees to participate in the meetings of the Annual Roundtable of the Presidents and Annual Work Plan, such as: other NCAs, the International Competition Network (hereinafter: ICN), Directorate-General for Competition of the European Commission (hereinafter: DG COMP), the Organization for Economic Co-operation and Development (hereinafter: OECD), etc. Observers will be able to contribute to results and achievements, but they will not have any binding powers on the decisions of the Participants.

i) Контактні особи – визначені представники кожного Учасника, які мають координувати професійну співпрацю експертів Учасників, особливо за окремими пріоритетами Меморандуму для кожного Учасника.

i) The Contact Points – designated representatives of each Participant who will coordinate professional cooperation of the experts of the Participants, especially on selected priorities of the Memorandum for each Participant.

Розділ II **Загальні положення**

Section II **General statements**

1. Учасники будуть розвивати та зміцнювати співробітництво у сфері конкурентного правозастосування та конкурентної політики відповідно до цього Меморандуму.

1. The Participants will promote and strengthen cooperation in competition law enforcement and competition policy in line with the Memorandum.

2. Основною метою Меморандуму є створення платформи для співпраці між Учасниками, обміну досвідом та кращими практиками, а також розширення регіонального партнерства Учасників.

2. The main purpose of the Memorandum is to provide a platform for cooperation between the Participants, to exchange experiences and best practices, and to expand the regional partnership of the Participants.

3. Основними формами співробітництва, з урахуванням індивідуальних рішень про співпрацю кожного Учасника можуть бути такими:

3. The main forms of cooperation may be as follows, subject to individual decisions on cooperation by each Participant:

a) Неформальний обмін неконфіденційною загальною інформацією про розслідування, кращі практики й обмін думками щодо політики Учасників.

a) Informal exchange of non-confidential general information on investigations, best practices and exchange of views on policy issues of the Participants.

b) Скликання засідань:

b) Convening Meetings of:

- Робочих груп з метою обміну досвідом та обговорення поточних питань на рівні Європейського Союзу та на глобальному рівні, беручи до уваги Річний план роботи;

- Working Groups in order to exchange experience and discuss ongoing issues at the European Union and global level, taking into account the Annual Work Plan;

- Робочих груп, метою яких є надання відповідним представникам Учасників – наскільки це можливо з огляду на конфіденційність, правову базу, включаючи національне законодавство, а також європейське

- Working Groups, aimed to provide relevant representatives of the Participants – to the extent possible due to confidentiality, legal basis, including national laws as well as European law on cooperation between NCAs, resources of the involved

законодавство про співробітництво між НКВ, ресурси залучених Учасників та на розсуд кожного залученого Учасника – допомоги у проведенні розслідувань, ринкових досліджень та оглядів на прохання будь-якого Учасника Меморандуму.

с) Підтримка навчальних програм та обміну досвідом між співробітниками Учасників відповідно до Річного плану роботи.

д) Щорічний круглий стіл Президентів за участю Президентів з метою обміну думками з найбільш актуальних для Учасників питань, підбиття підсумків співпраці за попередні роки, затвердження Річного плану роботи на наступний рік, а також затвердження наступного Головуючого учасника.

е) Співпраця з НКВ інших країн та міжнародними професійними організаціями, такими як: ICN, DG COMP, ОЕСР шляхом запрошення їх на зустрічі, організовані в рамках Меморандуму, або, у разі потреби, надсилання неофіційних запитів на інформацію.

4. Цей Меморандум є взаємним виявленням намірів про співпрацю між Учасниками та не зобов'язує їх виділяти ресурси, зокрема кошти, час, персонал чи інші адміністративні ресурси. Учасники зобов'язуються використовувати економічно ефективні рішення для співпраці та надавати перевагу доступним формам онлайн- або гібридного спілкування для консультацій, зустрічей і тренінгів, якщо це дозволяє характер конкретної події.

5. Цей Меморандум, згідно з міжнародним правом, не є юридично зобов'язуючим інструментом.

Participants and at discretion of each involved Participant – with assistance in investigations, market studies and reviews whenever requested by any Participant to the Memorandum.

c) Supporting training programs and experience exchange between staff-members of the Participants, according to the Annual Work Plan.

d) Annual Roundtable of Presidents' meetings with the participation of the Presidents, in order to exchange on most relevant issues to the Participants, reflect on cooperation in previous years, approve the Annual Work Plan for the upcoming year as well as approve the next Presidency.

e) Cooperation with NCAs of other countries and international professional organisations, such as: ICN, DG COMP, OECD by inviting them to the meetings organized within the framework of the Memorandum or raise informal request for information, if needed.

4. This Memorandum is a mutual declaration of cooperation between the Participants and does not oblige them to commit resources in terms of funds, time, staff or other administrative resources. Participants are committed to use cost-effective solutions for the cooperation and prefer easily accessible forms of online or hybrid communication for consultations, meetings and trainings if the nature of the specific event allows it.

5. This Memorandum does not constitute a legally binding instrument under the international law.

6. Жоден з Учасників не зобов'язаний надавати або передавати будь-яку інформацію іншому Учаснику, особливо якщо надання або передача такої інформації заборонена законодавством держави Учасника, яка володіє цією інформацією, або якщо це не відповідає інтересам Учасника.

Розділ III **Тематична сфера охоплення** **Меморандуму**

1. Тематична сфера, що охоплюється Меморандумом, може стосуватися широкого спектра компетенцій Учасників у галузі застосування конкурентного законодавства, наприклад таких як: зловживання домінуючим становищем, антиконкурентні угоди, контроль за концентраціями і поглинаннями, дослідження ринку. Крім того Меморандум може охоплювати теми, які не входять до компетенції всіх Учасників (у такому разі Учасники, що не мають такої компетенції, не повинні бути залучені до пов'язаної діяльності), такі як: державна допомога та недобросовісні торгові практики в аграрному секторі.

2. Тематична сфера може також включати співпрацю з регуляторними органами або взаємодію з органами з питань захисту прав споживачів, адвокатування конкуренції та інше, як передбачено в Річному плані роботи Учасників

6. No Participant is obliged to provide or communicate any information to the other Participant, especially if the provision or communication of such information is prohibited by the law of the State of the Participant in possession of this information, or if it is not in the interests of the Participant.

Section III **Thematic scope of the Memorandum**

1. The thematic scope of the Memorandum may apply to most prevalent areas of competences of the Participants within competition law enforcement, e.g. such as: abuse of dominant position, anticompetitive agreements, mergers and acquisitions control, market studies, as well as topics that are in competence of not all Participants to the Memorandum (in case of which, Participants that do not have such competences will not have to be involved in related activities), such as: state aid, unfair trade practices in the agricultural sector.

2. The thematic scope may also include cooperation with regulatory bodies or intersection with consumer protection, competition advocacy and others as intended within the Annual Work Plan by the Participants.

Розділ IV
Можливі теми та форми співпраці
між Учасниками

1. У взаємних інтересах Учасників співробітництво здійснюватиметься за такими основними напрямками за умови наявності необхідних ресурсів:

- a) неофіційний обмін інформацією про законодавчі та стратегічні зміни;
- b) обмін передовим досвідом у сфері правозастосування;
- c) неофіційний та/або ad hoc запит на неконфіденційну загальну інформацію про розслідування та конкретні провадження – наскільки це можливо через конфіденційність, правову основу, включаючи національне законодавство, а також законодавство ЄС про співпрацю між конкурентними відомствами, ресурси залучених Учасників і на розсуд кожного залученого Учасника;
- d) добровільне неофіційне повідомлення про відкриття провадження, яке потенційно має відношення до Учасника цього Меморандуму, який не є членом ЄКМ, у відповідний час для Учасника, який веде провадження;
- e) інший ad hoc обмін інформацією щодо ринкових досліджень, оглядів, рішень, опублікованих Учасниками;
- f) спільні проекти, наприклад у сфері адвокатування конкуренції, призначені для просування правил і політики конкуренції або спільних ринкових досліджень.

2. Основними формами взаємодії Учасників можуть бути:

- a) особиста, гібридна або онлайн-зустрічі;

Section IV
Possible topics and forms of
cooperation between the Participants

1. In the mutual interest of the Participants, cooperation will be realized in the following basic directions subject to reasonably available resources:

- a) informal exchange of information on legislative and policy developments;
- b) exchange of best practices in the field of enforcement;
- c) informal and/or ad-hoc request for non-confidential general information on investigations and specific proceedings – to the extent possible due to confidentiality, legal basis, including national law as well as EU law on cooperation between competition authorities, resources of the involved Participants and at discretion of each involved Participant;
- d) voluntary informal notification of opening a proceeding potentially relevant to a non-ECN Participant to this Memorandum at a time appropriate to the Participant carrying out the proceeding;
- e) other ad-hoc exchange of information regarding market studies, reviews, decisions published by the Participants;
- f) joint projects, e.g. in the field of competition advocacy, intended to promote competition rules and policies or joint market studies.

2. The main forms of the Participants' interaction may be as follows:

- a) in person, hybrid, or online meeting;

Розділ VI

Неофіційний запит на інформацію

1. Неофіційний обмін загальною неконфіденційною інформацією щодо розслідувань, ринкових досліджень, неофіційних сповіщень чи будь-який інший обмін інформацією, а також щодо законодавчих актів, розробки стратегій та найкращих практик правозастосування будуть здійснюватися на двосторонньому або багатосторонньому рівні у формі запитань, які надсилаються Контактним особам кожного Учасника Меморандуму. Учасники будуть намагатися надавати відповідь на запити протягом відповідного часу.

2. Неофіційний обмін неконфіденційною загальною інформацією буде здійснюватися між усіма Учасниками, зацікавленими в певному питанні.

3. Учасник, який надає запит, може надіслати додаткові запитання або запросити проведення консультацій із відповідними експертами зацікавлених Учасників. Учасники також можуть домовитися про проведення навчального візиту або семінару за взаємної згоди та наявності ресурсів у залучених Учасників.

4. Усі матеріали будуть надані державною мовою Учасника. За наявності документів, перекладених англійською або іншою мовою, Учасник надасть усі мовні версії документа. Крім того, Учасник може надати короткий виклад документа англійською мовою, якщо немає інших мовних версій.

Section VI

Informal request for information

1. Informal exchange of non-confidential general information on investigations, market studies, informal notifications or any other exchange of information as well as legislative, policy development and best practices in enforcement will be conducted bi- or multilaterally in the form of questions submitted to the Contact Points of each Participant. Participants will endeavour to provide answers to requests within an appropriate time.

2. The informal exchange of non-confidential general information will be shared between all the Participants interested in a particular issue.

3. The requesting Participant may send additional follow-up questions or request to conduct consultations with relevant experts from concerned Participants. Participants may also conduct a study visit or a workshop, subject to mutual consensus and resource availability by the involved Participants.

4. All materials will be provided in the national language of the Participant. If there are documents translated into English or other languages, the Participant will provide all language versions of the document. Additionally, the Participant may provide a summary of the document in English if there is any other language version.

5. Розділ Меморандуму може застосовуватися лише до співпраці між Учасниками ЄКМ із Учасниками що не входять до ЄКМ, і не повинен перешкоджати співробітництву та процедурам сповіщення, дійсними для Учасників ЄКМ і передбаченим європейським законодавством про співпрацю між конкурентними відомствами в рамках ЄКМ.

Розділ VII
Неофіційне повідомлення про провадження, яке потенційно стосується Учасника, що не є членом ЄКМ

1. У випадку, якщо Учасник цього Меморандуму відкриває провадження щодо порушення конкурентного законодавства щодо компанії чи групи компаній, що походять із країни Учасника, або Учасник цього Меморандуму що не є членом ЄКМ, починає провадження щодо порушення конкурентного законодавства щодо компанії чи групи компаній, що походять із країни Учасника ЄКМ, або якщо є підозра, що таке порушення може вплинути на важливі інтереси Учасника, він може добровільно повідомити про це відповідного Учасника.

2. Якщо виникне потреба, будь-який Учасник може розпочати ad hoc спілкування щодо конкретних процедур (наприклад, запит на інформацію) за посередництва Контактних осіб Учасників.

3. Розділ Меморандуму має застосовуватися лише до співпраці між Учасниками ЄКМ та Учасниками, які не є Учасниками ЄКМ, і не буде втручатися

5. The section of the Memorandum may apply only to cooperation between ECN-with non-ECN Participants and will not interfere with cooperation and notification procedures valid for ECN-Participants and provided by European law on cooperation between competition authorities within the framework of ECN.

Section VII
Informal notification of proceedings potentially relevant to a non-ECN Participant

1. In case the Participant to this Memorandum opens proceedings on the violation of competition law regarding a company or group of companies originating from a non-ECN Participant, or if the non-ECN Participant launches competition law proceedings regarding a company or group of companies originating from the ECN Participant, or if suspected that such violation may affect the Participant's important interest, it may voluntarily notify the relevant Participant about such development, in a manner and at a time compatible with the effectiveness of the procedure.

2. Should the need arise, any Participant may carry out an ad-hoc communication on specific proceedings (e.g., request for information) mediated by the Contact Points of the Participants.

3. The section of the Memorandum will apply only to cooperation between ECN-with non-ECN Participants and will not interfere with cooperation and notification

в процедури співпраці та повідомлення, що стосуються дійсних Учасників СКМ та передбачені європейським законодавством про співпрацю між конкурентними відомствами в рамках СКМ.

Розділ VIII **Зустрічі Учасників**

1. Щорічний круглий стіл Президентів Учасників, що складається з Президентів Учасників або їхніх представників, може збиратися один раз на рік для затвердження майбутнього Головуючого Учасника, ухвалення Річного плану роботи з приблизним графіком засідань Робочих груп та для обговорення пріоритетних тем, напрямів та можливих форм майбутньої співпраці між Учасниками.

Щорічний круглий стіл Президентів Учасників проводитиметься раз на рік у дату, запропоновану Головуючим Учасником та погоджену іншими Учасниками.

Порядок денний, місце проведення засідання, а також інші НКВ або професійні міжнародні організації, які будуть запрошені, будуть запропоновані Головуючим Учасником та узгоджені всіма Учасниками.

2. Робочі групи експертів будуть проводитися відповідно до Річного плану роботи.

У разі виникнення обґрунтованої потреби скликання позачергової зустрічі експертів, Учасники цього Меморандуму можуть запросити проведення такої зустрічі, надіславши письмовий запит Головуючому Учаснику. Зустріч буде схвалена після консультацій з усіма Учасниками, відповідно до їх

procedures valid for ECN-Participants and provided by European law on cooperation between competition authorities within the framework of ECN.

Section VIII **Meetings of the Participants**

1. The Annual Roundtable of the Presidents of the Participants comprised of the Presidents of the Participants, or their representatives, may gather once a year, to approve the upcoming Presiding Participant, adopt an Annual Work Plan with an approximate schedule of the Working Group meetings and to discuss priority topics, directions and possible frameworks for the future cooperation between Participants.

The Annual Roundtable of the Presidents of the Participants will be held once a year on a date proposed by the Presiding Participant and agreed by other Participants.

The agenda, place of the meeting as well as other NCAs or professional international organisations to be invited will be proposed by the Presiding Participant and agreed by all Participants.

2. Working groups of experts will be conducted in accordance with the Annual Work Plan.

Should the well-reasoned need to gather an extraordinary meeting of experts arise, the Participants of this Memorandum may request such a meeting by sending a written request to the Presiding Participant. The meeting will be approved upon consultation with all the Participants, subject to availability.

можливостей.

Якщо один з Учасників потребуватиме додаткових ad hoc зустрічей, вони будуть організовані залежно від можливостей Учасників і можуть проводитися особисто, онлайн або у гібридному форматі. Рішення про формат зустрічі буде ухвалюватися Учасниками з урахуванням використання економічно ефективних рішень.

3. Навчальні програми у формі тренінгів, семінарів, навчальних візитів для співробітників Учасників з метою обміну знаннями та кращими практиками у сфері конкурентного правозастосування можуть бути організовані на запит будь-якого Учасника або Учасників до Головуючого Учасника, в межах наявних ресурсів, та реалізовуватися на основі взаємної згоди відповідних Учасників.

4. Учасники заохочуються запрошувати експертів з інших НКВ або професійних міжнародних організацій на зазначені вище зустрічі з метою сприяння налагодженню зв'язків, обміну досвідом та залучення широкого кола експертів. Витрати на участь зовнішніх експертів будуть покриватися самими зовнішніми експертами або, за наявності коштів у Учасника, що запрошує (наприклад, за рахунок зовнішнього або внутрішнього фінансування), Учасником, що запрошує.

5. Кожен Учасник буде покривати фінансові витрати, пов'язані з її участю або організацією заходів, якщо Учасники не домовилися про інше. Фінансові витрати на організацію таких заходів, як Щорічний круглий стіл Президентів та робочих груп, несе Учасник-організатор

If additional ad-hoc meetings are required by one of the Participants, those will be organised depending on the capacity of the Participants and can be conducted in person, online, or in a hybrid manner. The decision on the format of the meeting will be taken by the Participants, taking into account the use of cost-effective solutions.

3. Training programs, in the form of workshops, seminars, study visits for staff members of the Participants to share the knowledge and best practices in the field of competition enforcement may be organized upon request of any Participant or Participants to the Presiding Participant, within the limits of available resources, and be implemented based on mutual consensus of relevant Participants.

4. Participants are encouraged to invite experts from other NCAs or professional international organisations to abovementioned meetings in order to promote networking, exchange and involving a wide range of expertise. The costs of participation of external experts will be carried by the external experts themselves or, if funds are available to the inviting Participant (e.g. from an external or internal funding), by the inviting Participant.

5. Each Participant will carry the financial resources of their participation or organisation of events, unless otherwise agreed by the Participants. The financial costs of organisation of events such as the Annual Roundtable of Presidents and the Working Groups, is to be carried by the

(найімовірніше, Головуючий Учасник).

organising Participant (likely, the Presiding Participant).

Розділ IX

Зміст Річного плану роботи

1. Річний робочий план буде коротким документом, що містить такі пункти:

a) орієнтовна кількість робочих груп (може бути скоригована);

b) теми політики та правозастосування, які будуть пріоритетними протягом наступного року;

c) орієнтовна дата проведення наступного Щорічного круглого столу Президентів;

d) орієнтовне затвердження наступного Головуючого.

Розділ X

Рекомендації Головуючому Учаснику

1. Головуючий Учасник може:

a) скликати засідання Щорічного круглого столу Президентів та робочої групи експертів, включаючи підготовку порядку денного;

b) запрошувати інші НКВ або професійні міжнародні організації на зустрічі та інші заходи в рамках цього Меморандуму, а також підтримувати з ними зв'язок, що буде відбуватися за згодою всіх Учасників;

c) сприяти підвищенню обізнаності про Меморандум, а також налагодженню співпраці в рамках ініціативи;

d) розглядати запити Учасників щодо залучення інших НКВ або професійних

Section IX

Content of the Annual Work Plan

1. The Annual Work Plan will be a brief document containing the following items:

a) Approximate number of Working Groups (subject to adjustments);

b) Policy and enforcement themes to be prioritized during upcoming year;

c) Approximate date for the next Annual Roundtable of the Presidents;

d) Approximate approval of the next Presidency.

Section X

Recommendations to the Presiding Participant

1. The Presiding Participant may:

a) Convene meetings of the Annual Roundtable of the Presidents and Working Group of experts, including preparation of agenda;

b) Invite other NCAs or professional international organisations into the meetings and other activities within the framework of this Memorandum as well as maintain communication with them, this will be made after consensus of all Participants;

c) Promote the visibility of the Memorandum as well as good cooperation within the initiative;

d) Consider requests from the Participants concerning involvement of

міжнародних організацій, проведення позачергових зустрічей та робочих зустрічей, семінарів, навчальних візитів, що будуть відбуватися за згодою всіх Учасників;

е) за потреби, допомагати або сприяти дво- або багатосторонньому обміну інформацією, наприклад, щодо розслідувань або повідомлень про них;

ф) за потреби, сприяти вирішенню будь-яких питань, що можуть виникнути між Учасниками;

г) розглядати запити Учасників щодо перегляду положень або внесення подальших змін до цього Меморандуму, які будуть узгоджені за згодою всіх Сторін;

2. Затвердження наступного Головування, а також річного плану роботи на наступний рік будуть схвалені всіма Учасниками. За замовчуванням щорічне головування буде відбуватися в алфавітному порядку після літери "П", що позначає Польщу, країну, яка головує першою, якщо Учасники не домовляться про інше.

Розділ XI **Рекомендації для контактних осіб**

1. Контактні особи будуть відповідати за координацію внеску кожного Учасника у виконання цього Меморандуму, включаючи:

а) надання коментарів Учасника щодо порядку денного Щорічного круглого столу Президентів та засідань експертної групи;

б) координацію участі Президента й експертів Учасника у відповідних засіданнях;

other NCAs or professional international organisations, extraordinary meetings and workshops, seminars, study visits, this will be made after consensus of all Participants;

e) If needed, assist in or facilitate bi- or multilateral exchange of information, such as on investigations or notifications;

f) If needed, assist in resolution of any issues that may arise between Participants;

g) Consider requests from the Participants regarding the revision of the provisions or further amendments of this Memorandum, which will be agreed by consensus of all Participants;

2. The approval of the next Presidency as well as the Annual Work Plan for the upcoming year will be accepted by all Participants. The default order of the yearly presidency will follow the alphabetical order after "P" for Poland, the country holding the first Presidency, unless otherwise agreed by the Participants.

Section XI **Recommendations to the Contact Points**

1. Contact Points will be responsible for coordinating each Participant's contribution into the implementation of this Memorandum, including:

a) Provision of Participant's comments on agendas of the Annual Roundtable of the Presidents and Expert Group meetings;

b) Coordination of involvement of Participant's President of Authorities and experts in respective meetings;

с) координацію надання інформації від кожного Учасника щодо обміну інформацією про політику та правозастосування, розслідування або повідомлення, а також розповсюдження інших матеріалів, таких як рішення, дослідження ринку або огляди;

д) координація ad hoc комунікацій, а також тренінгів, семінарів, практикумів або навчальних візитів.

2. Список контактних осіб для кожного Учасника буде надаватися і постійно оновлюватися як Додаток до цього Меморандуму. Будь-які зміни, що стосуються контактних осіб Учасників, будуть негайно надані Контактним особам Меморандуму для внесення змін.

Розділ XII **Термін дії Меморандуму та перегляд його положень**

1. Меморандум набирає чинності з дати підписання Президентами Учасників строком на один рік і буде автоматично продовжуватися на наступні однорічні періоди, якщо Учасники не отримають письмового повідомлення про припинення його дії.

2. Будь-який Учасник може вийти з цього Меморандуму, надіславши письмове повідомлення Головуючому Учаснику.

3. Розірвання Меморандуму для всіх Учасників буде узгоджено у письмовому повідомленні за погодження усіх Учасників

4. Споры щодо тлумачення та виконання цього Меморандуму, у разі їх виникнення, можуть бути врегульовані

c) Coordination of provision of information from each Participant concerning information exchange on policy and enforcement, investigations or notifications as well as dissemination of other materials such as decisions, market studies or reviews;

d) Coordination of ad hoc communications as well as, trainings, seminars, workshops or study visits.

2. A list of Contact Points for each Participant will be provided and kept up-to-date as Annex to this Memorandum. Any changes regarding the Contact Points of the Participants will be immediately provided to Contact Points of the Memorandum for amendments.

Section XII **Period of Memorandum's validity and revision of provisions**

1. The Memorandum comes into operation upon the date of the signature of the Presidents of the Participants for a period of one year and will be prolonged automatically for one year periods in case no written notification of termination was received by the Participants.

2. Any Participant may withdraw from this Memorandum by submitting a written notification to the Presiding Participant.

3. Termination of the Memorandum for all Participants will be agreed upon by consensus of all the Participants in a written notification.

4. Disputes regarding the interpretation and implementation of the present Memorandum, if any, may be settled by the

шляхом консультацій та переговорів, у разі потреби за сприяння Головуючого Учасника.

5. Будь-які положення цього Меморандуму можуть бути переглянуті Учасниками шляхом направлення відповідного запиту Головуючому Учаснику.

6. Цей Меморандум є відкритим для приєднання до нього як НКВ держав-учасників ЄКМ, так і НКВ держав, що не є Учасниками ЄКМ, за умови схвалення всіма діючими Учасниками Меморандуму.

7. Будь-який представник НКВ держави, що не є членом ЄКМ, що бажає приєднатися до Меморандуму, може подати письмову заяву до Головуючого Учасника про приєднання до Меморандуму на умовах, які будуть визначені Учасниками Меморандуму на момент подання заяви про приєднання. За згодою всіх Учасників Головуючий Учасник може запропонувати внести відповідні зміни до Меморандуму та надіслати доопрацьований проект Меморандуму всім Учасникам та заявнику.

8. Будь-які зміни до Меморандуму можуть бути внесені за взаємною згодою всіх Учасників у письмовій формі, що направляються Головуючому Учаснику та набирають чинності з дати підписання зміненого тексту Меморандуму Президентами Учасників.

means of consultations and negotiations, if needed facilitated by the Presiding Participant.

5. Any provisions of this Memorandum can be revised by the Participants, by sending a relevant request to Presiding Participant.

6. This Memorandum is open for both ECN and non-ECN NCAs to join with approval of all current Participants of the Memorandum.

7. Any representative of a non-member NCAs would like to join the Memorandum, it can submit a written request to the Presiding Participant to join the Memorandum on terms to be decided between the Participants of the Memorandum at the time of the application to join. Upon agreement by all the Participants, the Presiding Participant may propose respective revisions to the Memorandum and send the amended draft of the Memorandum to all the Participants and the applicant.

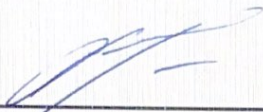
8. Any amendments to the Memorandum may be made by mutual consensus of all the Participants in written form to the Presiding Participant and come into operation upon the date of the signature of the amended text of the Memorandum of the Presidents of the Participants.

9. Змінений текст Меморандуму буде підписано Президентом Учасників Меморандуму або їх заступниками та Президентом Учасника, що приєднується до Меморандуму.

9. The Presidents of the Participants to the Memorandum or their deputies and the President of the Participant joining to the Memorandum will sign the amended text of the Memorandum.

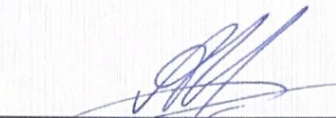
Підписано у Варшаві 18 квітня 2023 року в оригіналі в десяти примірниках англійською мовою та в перекладі українською, чеською, естонською, угорською, латвійською, литовською, польською, по два примірники румунською та словацькою мовами, при цьому всі тексти є рівно автентичними. У разі виникнення розбіжностей у тлумаченні, текст англійською мовою має переважну силу.

Signed in Warsaw on 18th April 2023, in original in ten duplicates in English language and translated in Ukrainian, Czech, Estonian, Hungarian, Latvian, Lithuanian, Polish, two duplicates in Romanian and Slovak, text being equally authentic. In case of divergence in interpretation, the English text prevails.



Olha Pishchanska

The Antimonopoly Committee of Ukraine



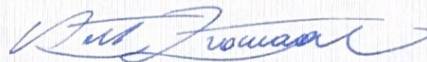
Alexei Gherjescu

The Competition Council
of the Republic of Moldova



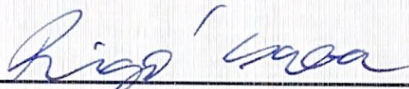
Petr Mlsna

The Office for the Protection of
Competition of the Czech Republic



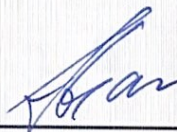
Kristel Rõõmusaar

The Competition Authority
of the Republic of Estonia



Csaba Balázs Rigó

The Hungarian Competition Authority



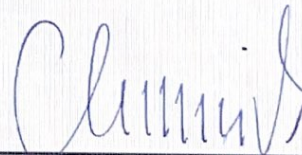
Juris Gaiķis

The Competition Council
of the Republic of Latvia



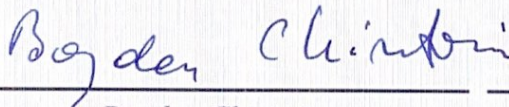
Šarūnas Keserauskas

The Competition Council
of the Republic of Lithuania



Tomasz Chróstny

The Office of Competition and Consumer
Protection of the Republic of Poland



Bogdan Chirițoiu

The Competition Council of Romania



Juraj Beňa

The Antimonopoly Office
of the Slovak Republic